

(1) Consignee / Account No. at Supplier CN:2006879 MAGNA PT S.P.A. PLANT MODUGNO 70026 MODUGNO BA Italy		(2) Receipt and Processing notes		(3) No. 80004687	
				(4) Date of dispatch	
(5) Supplier/Sender/Account No.at the Customer SN:91023454 KACO-DICHTUNGSTECHNIK GMBH GEWERBESTRASSE 398 5582 ST. MICHAEL IM LUNGAU Austria		(6) Freight paid unpaid	(7) Anlieferung(ist) Wagon Forwarder Freight External Vehicle Express Own Vehicle Express Mail		Invoice (8) No. (9) From
(10) Your 430	(11) Order No./Date 550004513701 23.02.2021	(15) Additional data of customer		(12) Our reference Verkauf	(13) D.dia 4
				(14) Our confirmation no. 1500000207	
(19) Means of dispatch	paid(20)unpai	(21) Type of packaging	(22) Dispatch reference	(23) Total weight	(24)
	X	look below	look below	gross 72	net 39
(25) Ship to address MAGNA PT S.P.A. PLANT MODUGNO . IT 70026 MODUGNO BA					(26) Unloading point 14248
(27) (pos.)	(28) Article code	(29) Description of delivery/Service (21) Packaging details	(30) Quantity	(31) Unit	
001	9009069760 20000000371600 92907201	DESF 50X60X8 R02Z01	3000	PCS	
Batch 2023050401 3000 PCS NVE:750053629 Packaging material Description PCS Full Quantity 500000001008 PALETTE 800X600MM D 1 3.000 500000000813 VDA3215 25 120 500000001007 ABDECKUNG 800X600MM D 1					
KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 3000 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: 1 Conformità alle schede d'imballo: ☒ ☐ NO Data controllo: 05/05/23 Firma: 					
KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, 30c - 70026 Modugno (BA) 05 MAG 2023 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"					

Die Lieferung erfolgt ausdrücklich zu unseren Allgemeinen Geschäftsbedingungen. Jede Änderung derselben bedarf eines besonderen schriftlichen Vereinbarung. Die Allgemeinen Geschäftsbedingungen stellen wir Ihnen auf Wunsch gerne in Schrift-form zur Verfügung. Sie sind auch verfügbar auf unserer homepage www.kaco.de

Delivery will be made only according to our common business terms. Any amendment will be accepted only according to our written agreement. Our written common business terms will be sent to you on request. They are also available on our homepage www.kaco.de

La livraison est expressément circonscrite par nos conditions générales; toute dérogation à nos conditions générales doit faire l'objet d'un consentement particulier écrit. Les conditions générales vous seront être transmises sur demande et sont également disponible sur notre page d'accueil www.kaco.de

Geschäftsführer
Dipl.Ing. Gernot-Alois Feiel

Verwaltung
St. Michael im Lungau
Tel.: +43 (0) 6477 8989
Fax: +43 (0) 6477 8989-28

Gesellschaft m.b.H.
Sitz St. Michael im Lungau
Landesgericht Salzburg

Steuer Nr. 043/0927
Finanzamt Nr.90
UID Nr. ATU 333 77 805

Bankverbindungen
Raiffeisenverband Salzburg
IBAN AT86350000000055509
BIC RVSAAT2S

Raiffeisenbank Lungau
IBAN AT84 3506 3000 3411 7556
BIC RVSAAT2S063

1) Versender/Lieferant KACO Dichtungstechnik Ges.m.b.H Gewerbestraße 398 A-5582 St. Michael i. L. Österreich		2) Lieferanten-Nr. 91023454		3) Speditionsauftrags-Nr.	
5) Beladestelle B020 Gewerbestraße A-5582 St. Michael i. L.		6) Datum 04.05.2023		7) Relations-Nr.	
8) Sendungsnummer 20001304		9) Versandspediteur		10) Spediteur-Nr.	
11) Empfänger MAGNA PT S.P.A. PLANT MODUGNO 70026 MODUGNO BA Italien		12) Kunden-Nr. 2006879		Ruedinger Transport GmbH Lilienthalstraße 7 70825 Korntal Deutschland +49 711 8394800 0	
14) Anliefer-/Abladestelle 14248		13) Bordero-/Ladefliste-Nr.		15) Versendervermerk für den Versandspediteur	
16) Eintreff-Datum		17) Eintreff-Zeit 00:00:00			
18) Zeichen und Nr./Lieferschein-Nr. 80004687 750053629-750053629	19) Anzahl 1 25 1	20) Packmittelformat 500000001008 PALETTE 800X600MM D 500000000813 VDA3215 500000001007 ABDECKUNG 800X600MM D	21) SF	22) Inhalt Dichtungen	23) Lademittelgewicht kg 14,250
25) Summe	1	26) Rauminhalt cdm/Lademeter		Summen	27) 14,250
					28) 72,000
29) Gefahrgut-Klassifikation			30) Gefahrgut-Bezeichnung; wenn vorhanden, siehe zusätzl. Vordruck		
31) Frankatur LKW		32) Warenwert für SLVS		34) Versender-Nachnahme	
		33) Transportversicherung vom Spediteur			

35) Anlagen		36) Auftrags-Nr. Kunde 550004513701		37) Kontierung	
		38) Transportmittel-Nr.			
		39) LKW-Code 1			
		40) Versandart LKW		41) Abrechnung	
		42) Empfänger: REINOLD GEL S.r.l. obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand erhalten. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)			
43) Übernahmebestätigung des Fahrers: obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand übernommen. M-MEDIA-M spol. s.r.o. Tajovského 2, 945 01 Komárno IČO: 444 39 814 DIČ: SK 2022 711 977 Datum 04.05.2023 Uhrzeit 17:36 Unterschrift 		05 MAG 2023 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità" Firmenstempel/Unterschrift			
45) ES gelten die Allgemeinen Deutschen Spediteurbedingungen (ADSp). Gerichtsstand ist der Firmensitz des Versandspediteurs.		44) Die Sendung enthält Euro-Flach-Pal.(FP) Euro-Gitter-Pal.(GP)		46) Für Waren-Empfänger davon getauscht Euro-Flach-Pal.(FP) Euro-Gitter-Pal.(GP)	

2 Exemplár pre príjemcu Exemplar für Empfänger

1 Odosielateľ (meno, adresa, štát) Absender (Name, Adresse, Land) KACO DICHUNGSTECHNIK G.M.B.H. GEWERBESTRASSE 398 A-5582 ST. MICHAEL I.			MEDZINÁRODNÝ NÁKLADNÝ LIST č. SK 1054388 INTERNATIONALER FRACHTBRIEF Nr.		
2 Príjemca (meno, adresa, štát) Empfänger (Name, Adresse, Land) MAGNA PT SPA VIA DEL CICLARI 4. 70026 MONDUGO IT.			16 Dopravca (meno, adresa, štát) Frachtführer (Name, Adresse, Land)  M-MEDIA-M spol. s r.o. Tajovského 2, 945 01 Komárno IČO: 44439814 DIČ: SK2022711977 Tel.: +421 948 595 570 - Csilla EU Tel.: +421 948 595 580 - Jano CZ, SK, HU, RO RAL: B4C TIMOCOM: 210776		
3 Miesto vykladania tovaru Ausladestelle des Gutes Miesto/Ort VIA DEL CICLARI 4. Štát/Land I. 70026 MONDUGO			17 Ďalší dopravca (meno, adresa, štát) Folgende Frachtführer (Name, Adresse, Land)		
4 Miesto a dátum nakladania tovaru Einladestelle des Gutes und Datum Miesto/Ort GEWERBESTRASSE 398 Štát/Land A. 5582 ST. MICHAEL I.			18 Výhrady a poznámky dopravcu Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers		
5 Prípojené doklady Beiliegende Dokumente					
6 Signo a číslo Zeichen und Nr. 1 PAL		7 Počet balení Anzahl der Koll 	8 Druh obalu Art der Verpackung 	9 Označenie tovaru* Bezeichnung des Gutes 	10 Štatistické čís. Statistische Nr.
					11 Hr. hmotnosť v kg Bruttogewicht kg 72
					12 Objem m³ Umfang m³
UN číslo UN Nummer 		Oficiálne pomenovanie Offizielle Benennung 	Trieda Klasse 	Obalová skupina ADR Verpackungsgruppe ADR 	
13 Pokyny odosielateľa (colné a iné formality) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige Formalitäten) W A R N E			19 Na farchu Zu zahlen vom Dopravné-Fracht Zlavy Ermäßigungen Saklo-Saklo Dodat. výdavky Zuschlagkosten Iné výdavky Sonstige Kosten Rôzne-Verschied. Spolu na zaplatoenie Insgesamt zu bezahl. 		
14 Dobierka Nachnahme 			20 Osobitné dojednanie Sondervereinbarungen 		
15 Pokyny na platenie dopravného Anweisungen über die Frachterrechnung Vyplatené/Frei Navyplatené/Unfrei 			24 Tovar prevzal Gut empfangen Dátum Datum 		
21 Vystavené v/Ausgefertigt in dňa / am 04. 05. 2023.			23  M-MEDIA-M spol. s r.o. Tajovského 2, 945 01 Komárno IČO: 44439814 DIČ: SK2022711977 		
22 Podpis a pečiatka odosielateľa Unterschrift und Stempel des Absenders 			24 Tovar prevzal Gut empfangen Dátum Datum 		
25 ECV vozidla/tahača BB 866-HE			26 Užitočná hmotnosť 		
27 Číslo DUV 			28 Číslo jazdy 		
29 Hraničné prechody 			30 Všetky sprístupnené doklady 		
31 Rôzne 			KUEHNE + NAGEL s.r.l. Via dei Ciclari, snc - 70026 Mondugno (BA) 05 MAG 2023 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"		

Hrubo odmerané časti musí vyplniť dopravca
Stark umrandete Teile sind vom Frachtführer auszufüllen

1 - 15 a 21 + 22

Odosielateľ musí zodpovedne vyplniť
Vom Absender sind verantwortlich auszufüllen

www.rvplus.cz



*) V prípade naberateľného tovaru označiť, akým event. osvedčenia v poslednom riadku odsaku triedu, číslo a písmeno.
*) Im Falle von gelädelichen Gütern ist, ausser event. Bescheinigung in der letzten Zeile des Absatzes die Klasse, Nummer und Buchstabe anzutreiben.